

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **37 (1919)**

Heft 230

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Donnerstag, 25. September
1919

Berne
Jeuil, 25 septembre
1919

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVII. Jahrgang — XXXVII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 230

Redaktion u. Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich
Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.
— Insertionspreis: 60 Cts. die sechsgepaunte Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Redaktion et Administration au Département féd. de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre
fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publi-
citas S.A. — Prix d'insertion: 60 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 230

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Nachlassverträge. — Handelsregister.
— Güterregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Bilanzen von Versicherungs-
gesellschaften.

Sommaire: Titres disparus. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre
des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilans de com-
pagnie d'assurance.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Inhaberoobligationen Nrn. 1634 und 1635 der A.-G. Brown, Boveri & Cie. in Baden, für je Fr. 1000, d. d. 5. Juli 1913, verzinslich zu 5 %, nebst Zinsscheinen ab 30. September 1919 und folgende, sind dem rechtmässigen Inhaber abhanden gekommen.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, diese Werturkunden binnen der Frist von drei Jahren, d. h. bis 20. September 1922, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden.

Jedermann wird vor deren Erwerb gewarnt. Der Schuldner ist jede Auszahlung auf die Titel untersagt worden. (W 582^a)

Baden, den 16. September 1919.

Bezirksgericht.

Le président du tribunal civil du district de Vevey, donne avis que dans son audience du 24 septembre 1919, il a prononcé l'annulation du chèque n° 7883, du Crédit Suisse de Zurich, de fr. 1500, sur la Banque de Montreux, à l'ordre de M^{me} Oscar Guttmann née Baronesse Renée Tornay-Schossberger, à Montreux. (W 587)

Vevey, le 24 septembre 1919.

Le président: V. Chaudet, vice-président.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 804 u. 817.) (L. P. 804 et 817.)

Kt. Graubünden Kreisamt Ilanz (1261)
Schuldner: Decurtins, Modest, Anton, in Ilanz.
Die auf den 27. September angesetzte Nachlassverhandlung ist bis auf weiteres verschoben.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1919. 22. September. Die Firma Friedr. Steinfels, Apotheker, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 14 vom 21. Januar 1892, Seite 53), Apotheke und Materialhandlung, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

22. September. Die Firma Ed. Weinmann & Cie. vormals L. Rosset-Brunner, Zürcher Confitiserie & Biskuitsfabrik, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 206 vom 12. Mai 1906, Seite 821), verzichtet als Natur des Geschäftes: Confitiserie und Biskuitsfabrik. Die Firma erteilt Prokura an die Kommanditistin Witwe Laura Rosset geb. Brunner, von Zürich, in Zürich 8.

Kommission und Vermittlungen. — 22. September. Inhaber der Firma Tibor Goldberger von Buda, in Zürich 8, ist Tibor Goldberger von Buda, von Budapest (Ungarn), in Zürich 8. Kommission und Vermittlungen aller Art. Florastrasse 5.

Käse und Butter. — 22. September. Inhaber der Firma Heinrich Schellenberg, in Thalwil, ist Heinrich Schellenberg, von Pfäffikon (Zürich), in Thalwil. Käse- und Butterhandlung. Gotthardstrasse 42.

22. September. Sennereigenossenschaft Schwandelbach, Lipperschwendi, Seewadel und Umgebung, in Bauma (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1917, Seite 865). Alfred Rüegg und Adolf Rüegg sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, deren Unterschriften sind damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Heinrich Pfenniger, Landwirt, von Bauma, in Boden-Bauma, Präsident; Gottlieb Schaufelberger, Landwirt, von Fischenthal, in Oberrohr-Fischenthal, Aktuar, und Jakob Rüegg, Quästor (bisher). Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv für die Genossenschaft.

Kolonial-, Mercerie- und Manufakturwaren. — 22. September. Die Firma A. Reimann, in Maur (S. H. A. B. Nr. 280 vom 13. November 1911, Seite 1885), Kolonial-, Mercerie- und Manufakturwaren, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Bankgeschäft. — 22. September. Aktiengesellschaft Leu & Co. (Société anonyme Leu & Cie.) (Leu & Co.'s Bank Limited), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 188 vom 7. August 1919, Seite 1401). Der Verwaltungsrat hat zu einem weitem Direktor ernannt: Emil Ott, von Felben (Thurgau), in Zürich 1. Der Genannte führt Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten dieses Instituts. Diese Eintragung greift auch Platz für die Depositionskassen Heimplatz, Leonhardplatz und Industriequartier, in Zürich, für Depositionskasse Richterswil und die Filiale Stäfa.

Wein-Restaurant. — 23. September. Die Firma Frau E. Peyer, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 96 vom 25. April 1916, Seite 658), Wein-Restaurant, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

23. September. Unter dem Namen Sparkasse Elsau betreibt die politische Gemeinde Elsau eine Sparkasse, zu dem Zwecke, Spareinlagen und andere Gelder gegen Verzinsung anzunehmen und diese Gelder zinstragend anzulegen, wobei besonders Landwirtschaft, Handel und Gewerbe zu berücksichtigen sind. Die heute gültigen Statuten datieren vom 17. Februar 1907. Ein besonderes Betriebskapital ist der Anstalt nicht zugeschieden. Die politische

Gemeinde Elsau haftet für alle Verbindlichkeiten der Kasse, soweit ihre eigenen Mittel nicht ausreichen. Die Organe der Sparkasse sind: Die politische Gemeindeversammlung, die Verwaltungskommission und deren Vorstand, der Verwalter und ein allfälliger Einnehmer und die Rechnungsprüfungskommission. Die Verwaltungskommission besteht aus fünf Mitgliedern. Sie vertritt die Kasse nach aussen, und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar kollektiv, und der Verwalter einzeln, die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies: Jakob Schuppisser, Kaufmann, Präsident; Gottlieb Sommer, Landwirt, Vizepräsident; Jakob Hotz, Landwirt, Aktuar, und Jakob Hintermeister, Wirt, Verwalter; alle von und in Elsau.

23. September. Die Firma Union Import A. G. (Union Import Corporation) (Union Société anonyme d'importation), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 24. Mai 1919, Seite 895), und damit die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Emil Louis Mathys, Alfred Bondy und des Direktors Josef Aschwanden, Import von Rohstoffen, Halb- und Ganzfabrikaten aus den Vereinigten Staaten Amerikas und Handel mit solchen, wird infolge Konkurses über diese Aktiengesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

23. September. Sennereigenossenschaft Aesch, in Maur (S. H. A. B. Nr. 130 vom 11. April 1901, Seite 517). Fritz Merk, Gottlieb Stauss und Gottlieb Kunz sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Theophil Stauss, von und in Aesch-Maur, als Präsident; Gustav Zollinger, von Scheuern-Maur, in Aesch-Maur, als Vizepräsident, und Gustav Merk, von Maur (Zürich), in Aesch-Maur, als Beisitzer; alle Landwirte von Beruf. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv für die Genossenschaft.

23. September. Inhaber der Firma Jacob Müller, Handelsgärtnerei, in Wädenswil, ist Joh. Jacob Müller-Hediger, von Schaffhausen, in Wädenswil. Handelsgärtnerei. Schlossbergstrasse 8.

23. September. Brückenwaagenossenschaft Schwamendingen, in Schwamendingen (S. H. A. B. Nr. 410 vom 2. November 1903, Seite 1637). Jakob Ochsner, Hermann Hofmann, Heinrich Schellenberg, Johannes Stettbacher und Rudolf Meier sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschriften der drei erstern sind damit erloschen. Der Vorstand wurde in der Versammlung vom 5. Juli 1919 wie folgt neu bestellt: Albert Schellenberg, von Schwamendingen, Präsident; Heinrich Gut, von Schwamendingen, Aktuar; Ernst Sulger, von Stein am Rhein, Quästor, und Jakob Ochsner, Sohn, von Schwamendingen, und Jakob Hess, von Schwamendingen, Beisitzer; alle Landwirte, in Schwamendingen. Der Präsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Quästor zu zweien kollektiv für die Genossenschaft.

Elektromechanische Reparaturwerkstätte usw. — 23. September. Die Firma Burkhard & Hiltbold, in Zürich 5, Hardturmstrasse 121 (S. H. A. B. Nr. 163 vom 10. Juli 1914, Seite 1209), hat sich zufolge Hinschiedes des Gesellschafters Adolf Burkhard aufgelöst und begibt sich in Liquidation. Dieselbe wird durch den bisherigen Kollektivgesellschafter Otto Hiltbold, von Schinznach (Aargau), in Seebach; Jakob Kaegi, von Bauma, in Zürich 8, und Johann Heinrich Egli, Ingenieur, von Affoltern a. A., in Seebach, welche für die Firma mit dem Zusatz in Liq. je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen, durchgeführt. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun Seestrasse 289, Zürich 2.

Gerberei, Häute, Felle usw. — 23. September. Firma Gebr. Ryffel, in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 129 vom 7. Juni 1915, Seite 786). Der Gesellschafter Gustav Ryffel wohnt in Massagno-Lugano.

23. September. Brunnengenossenschaft Rätterschen, in Rätterschen-Elsau (S. H. A. B. Nr. 246 vom 27. September 1913, Seite 1747). Jakob Hintermeister ist aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen. Als Kassier wurde neu gewählt: Jakob Jucker, Fabrikarbeiter, von Weisslingen, in Rätterschen. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder Aktuar kollektiv für die Genossenschaft.

Technische Vertretungen, Import, Export. — 23. September. Inhaber der Firma Emil Hoigné, in Zürich 8, ist Emil Hoigné, von Zürich, in Zürich 8. Technische Vertretungen, Import und Export. Mittelstrasse 22.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

Buchhandlung und Verlag. — 1919. 22. September. Die Firma Hans Huber, der freie Verlag, Buchhandlung und Verlag, in Bern (S. H. A. B. Nr. 222 vom 18. September 1918, Seite 1487), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Buchhandlung und Verlag. — 22. September. Inhaber der Firma Dr. Hans Schlieben, der freie Verlag, in Bern, ist Dr. Hans Heinrich Ernst Victor Schlieben, deutscher Staatsangehöriger, in Gümligen. Buchhandlung und Verlag. Zieglerstrasse 8.

22. September. Alexander Scherler, Architekt, von Köniz, in Bern, und Alfred Berger, Architekt, von Reichenbach bei Frutigen, in Bern, haben unter der Firma Scherler & Berger, Arch., in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am heutigen Tage ihren Anfang nehmen wird. Architektur-bureau. Schauplatzstrasse 39.

Kinematograph. — 22. September. Die Firma R. Kämpfer, Betrieb des Kino Helvetia, in Bern (S. H. A. B. Nr. 58 vom 9. März 1916, Seite 377), wird infolge Todes der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

23. September. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Au Bon Marché, A. Lauterburg Sohn, A. G. (Au Bon Marché A. Lauterburg fils S. A.), in Bern (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1917, Seite 1077, und dortige Verweisung), hat in seiner Sitzung vom 9. September 1919 Kollektivprokura erteilt an Ernst Eggenberg, von Uebeschi, Kaufmann, und Max Hinners, von Belp, Kaufmann, beide in Bern.

Südrüchte. Gemüse, Wein. — 23. September. Inhaber der Firma Leopoldo Bulloni, in Bern, ist Leopoldo Bulloni, von Ponte-Valentino, in Bern. Südrüchte, Gemüse- und Weinhandlung. Waaghausgasse 16.

Marchand-tailleur. — 23. September. Inhaber der Firma Anton Merkel, Maison Adda, in Bern, ist Anton Merkel, von Stein (Aargau), in Bern. Marchand-tailleur. Münzgraben 6.

Bureau Biel

18. September. Die Firma **Terminus Hotel Bielerhof** (Terminus Hôtel de Bienne) G. Stettler, in Biel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 9. Juni 1902), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Ressorts de montres. — 22. September. Die Kollektivgesellschaft **Lüthi & Mairet**, ressorts de montres en tous genres faits à la main, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 183 vom 7. August 1916), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Bureau Bären a. A.

8. Juli. Die Firma **Weber & Mauch**, mechanische Werkstätte und Präzisionswerkstätte «Argos», in Bären a. A. (S. H. A. B. Nr. 104 vom 14. Mai 1919, Seite 822), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Liquidation der Firma auf 1. Juli 1919 erloschen.

18. September. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Lengnau und Umgebung**, mit Sitz in Lengnau (S. H. A. B. Nr. 314 vom 21. Dezember 1907, Seite 2171), hat an Stelle des bisherigen Vorstandes: Präsident Johann Schlup, Sekretär Friedrich Schlup-Gilomen, Vizepräsident Robert Abrecht, Kassier Fritz Schütz, Beisitzer Otto Meyer, Hermann Steffen und Jakob Rihs, den Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Ernst Zahnd, von Wahlern, Uhrmacher; Vizepräsident: Ernst Liehi, von Seftigen, Mechaniker; Sekretär: Hans Schlup, von Lengnau, Uhrmacher; Kassier: Alfred Rüfli, von Lengnau, Hafner; Beisitzer: Hans Mühlethaler, von Bollo-dingen, Schuhmacher; Fritz Renfer-Grihi, von Lengnau, Uhrmacher, und Alexander Ochsenhein, von Fahrni, Zimmermann, alle wohnhaft in Lengnau. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Sekretär kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau Burgdorf

23. September. **Publicitas A. G.**, Filiale Burgdorf, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 219 vom 14. September 1918). Zur Vertretung der Filiale Burgdorf ist in Zukunft durch Einzelzeichnung ferner ermächtigt: Eduard Feissli, von Ins (Bern), wohnhaft in Burgdorf, Vorsteher der Filiale Burgdorf.

Bureau de Courtelary

19. September. **Banque Populaire Suisse, Banque d'arrondissement de St-Imier**, à St-Imier (F. o. s. du c. du 10 avril 1917, n° 82, page 574, et publications antérieures). En lieu et place de Wilhelm Moser, décédé, le conseil d'administration, dans sa séance du 5 septembre 1919, a nommé directeurs généraux de la Banque populaire suisse: Numa Künzli, originaire de Rosières (Soleure), jusqu'ici directeur de la Banque d'arrondissement de Zurich, et Otto Reinhard, originaire de Signau (Berne), jusqu'ici inspecteur en chef, les deux à Berne; les deux à Berne, les deux à Berne. Ils représenteront la société dans son ensemble au moyen de leur signature collective et pourront signer collectivement pour la Banque d'arrondissement de St-Imier, soit entre eux, soit avec un autre ayant-droit à la signature. Par contre, la signature de feu W. Moser et la procuration collective d'Otto Reinhard cessent d'exister.

19. septembre. **Banque Populaire Suisse, Banque d'arrondissement de Tramelan**, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 16 novembre 1916, n° 270, page 1739, et publications antérieures). En lieu et place de Wilhelm Moser, décédé, le conseil d'administration, dans sa séance du 5 septembre 1919, a nommé directeurs généraux de la Banque populaire suisse: Numa Künzli, originaire de Rosières (Soleure), jusqu'ici directeur de la Banque d'arrondissement de Zurich, et Otto Reinhard, originaire de Signau (Berne), jusqu'ici inspecteur en chef à Berne, les deux à Berne; les deux à Berne, les deux à Berne. Ils représenteront la société dans son ensemble au moyen de leur signature collective et pourront signer collectivement pour la Banque d'arrondissement de Tramelan, soit entre eux, soit avec un autre ayant-droit à la signature. Par contre, la signature de feu W. Moser et la procuration collective d'Otto Reinhard cessent d'exister.

Confections. — 19. septembre. La raison **J. Wolfender**, confection, à St-Imier (F. o. s. du c. du 21 avril 1888, n° 54, page 415), est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société «Emile Wolfender & Cie».

Nouveautés, tissus, confections etc. — 19. septembre. **Emile Wolfender**, de Kreuzlingen et du Locle, négociant, à St-Imier, et **Elise Wolfender**, née Mérian, de Kreuzlingen et du Locle, sans profession, à St-Imier, ont constitué à St-Imier, le 1^{er} juillet 1919, sous la raison sociale **Emile Wolfender & Cie**, une société en commandite. **Emile Wolfender** est associé indéfiniment responsable, **Elise Wolfender-Mérian** est associée commanditaire pour une commandite de soixante-dix mille francs (fr. 70,000). La société reprend l'actif et le passif de la maison «J. Wolfender», à St-Imier, radiée, et continue l'exploitation du commerce de détail de nouveautés, tissus en tous genres, confections et trousseaux, existant sous l'enseigne «Au Petit Louvre»; Rue Francillon n° 16.

Bureau de Delémont

22. septembre. **Banque Populaire Suisse, Comptoir de Delémont**, à Delémont (F. o. s. du c. du 6 juin 1919, n° 133, page 974). En lieu et place de Wilhelm Moser, décédé, le conseil d'administration, dans sa séance du 5 septembre 1919, a nommé directeurs généraux de la Banque Populaire suisse: Numa Künzli, originaire de Rosières (Ct. de Soleure), jusqu'ici directeur de la Banque d'arrondissement de Zurich, et Otto Reinhard, originaire de Signau (Ct. de Berne), jusqu'ici inspecteur en chef à Berne, les deux à Berne, qui représenteront l'institut dans son ensemble au moyen de leur signature collective, et pourront signer collectivement pour le comptoir de Delémont soit entre eux, soit avec un autre des ayants-droit à la signature. Par contre, la signature de feu Wilhelm Moser et la procuration collective d'Otto Reinhard cessent d'exister.

Bureau Fraubrunnen

Tuch-, Spezerei- und Haushaltsartikel, Mehl- und Futterwaren. — 22. September. Inhaber der Firma **A. Wanner**, Handlung, in Etzelkofen, ist Adolf Wanner, Kaufmann, von und in Etzelkofen. Tuch-, Spezerei- und Haushaltsartikel, Mehl- und Futterwaren; im Dorf Etzelkofen.

Bureau de Moutier

23. septembre. Sous la dénomination de Société anonyme «Synergie» Consortium de fabricants de machines de précision, il s'est créé une société anonyme qui a son siège à Moutier et a pour but: a) la vente en Suisse et dans tous les pays du monde de machines de précision, pièces et accessoires de machines et instruments de tous genres fabriqués par les actionnaires de la société; b) l'achat et la vente des produits spécifiés ci-dessus qui ne seraient pas fabriqués par les actionnaires; c) la fabrication en commun des dits produits; d) la collaboration étroite entre les actionnaires pour assurer le développement de leurs usines. Les statuts de la société portent la date du 12 septembre 1919. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les administrateurs sont les suivants: Louis Hermann Bühlmann, originaire d'Eggwil (Berne) et de Soleure, demeurant à Soleure, administrateur de la société anonyme «Bühlmann et Simonet

S. A., fabrique de machines, à Soleure», président; Guillaume Ernest Mège, originaire de Graffenstaden (France), demeurant à Moutier, administrateur de la société anonyme «Usines Tornos», fabrique de machines, à Moutier, vice-président; Emile Villeneuve, originaire de Corgémont (Jura bernois), demeurant à Bévillard, directeur commercial de la fabrique de machines «Ch. Schaublin-Villeneuve», à Malleray, secrétaire; Fritz l'Éplattenier, originaire de Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel), demeurant à Tavannes, directeur commercial de la «Fabrique de machines Essaines», à Tavannes, administrateur-délégué; Jacques Zehnder, originaire de Gränichen (Argovie), demeurant à Teufenthal, associé de la société en nom collectif «J. Zehnder et fils», fabrique de machines, avec siège à Gränichen. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué. Bureau: Usines Tornos, à Moutier.

Bureau Nidau

Balancierschrauben für Taschenuhren. — 22. September. Inhaber der Firma **Alfred Dick**, in Aegerten ist Alfred Joh. Dick, von Safnern, wohnhaft in Aegerten. Fabrikation von Balancierschrauben für Taschenuhren; Reuenthal Nr. 46.

22. September. **Hans Feitknecht, Friedrichs, Fabrikant**, von und in Twann, und **Karl und Arthur Warmbrodt, Friedrichs**, von Siselen, wohnhaft in Twann, haben unter der Firma **Feitknecht & Co.**, Aluminiumwaren-industrie in Twann, eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in Twann eingegangen, die am 15. September 1919 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Feitknecht und Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 7500, zusammen Fr. 15,000 (fünfzehntausend Franken), sind Karl und Arthur Warmbrodt. Fabrikation und Vertrieb von Aluminiumwaren.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

23. septembre. **Banque populaire suisse, Banque d'arrondissement de Saignelégier**, à Saignelégier (F. o. s. du c. n° 200 du 26 août 1914, page 1418). En lieu et place de W. Moser, décédé, le conseil d'administration, dans sa séance du 5 septembre 1919, a nommé directeurs généraux de la Banque populaire suisse: Numa Künzli, originaire de Rosières (Ct. de Soleure), jusqu'ici directeur de la Banque d'arrondissement de Zurich, et Otto Reinhard, originaire de Signau (Ct. de Berne), jusqu'ici inspecteur en chef à Berne, les deux à Berne. Ils représenteront l'institut dans son ensemble au moyen de leur signature collective et pourront signer collectivement pour la Banque d'arrondissement de Saignelégier, soit entre eux, soit avec un autre des ayants-droit à la signature. Par contre, la signature de feu W. Moser et les procurations collectives conférées à Otto Reinhard et Arnold Richard cessent d'exister.

Bureau Thun

19. September. Die **Feldschützengesellschaft Allmendingen**, Verein mit Sitz in Allmendingen, Gde. Strättligen (S. H. A. B. Nr. 328 vom 30. Dezember 1911, Seite 2152, und Verweisungen daselbst), hat durch Beschluss der Hauptversammlung vom 20. Juni 1919 auf die Eintragung im Handelsregister verzichtet und wird gestrichen.

19. September. Die Firma **F. Marti, Biergeschäft**, in Thun (S. H. A. B. Nr. 292 vom 12. Dezember 1916, Seite 1875), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges erloschen, damit auch die an Fritz Marti erteilte Procura.

19. September. **Krankenkasse Uetendorf**, Genossenschaft, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1915, Seite 22), hat den Vorstand folgendermassen neu bestellt: Friedrich Pfister, Schmied, von und in Uetendorf, Präsident; Rudolf Aebersold, Schmied, von und in Uetendorf, Sekretär; Fritz Bühlmann, Schreiner, von und in Uetendorf. Beisitzer: Fritz Pfister, Fabrikarbeiter, von und in Uetendorf; Karl Rudolf, Fabrikarbeiter, von Thurnen, in Uetendorf; Christian Pfister, Landwirt, von und in Uetendorf; Johann Schneider, Mechaniker, von und in Uetendorf; Fritz Bilang, Fabrikarbeiter, von Uetendorf, daselbst, und Gottfried Müller, Fabrikarbeiter, von Röttenbach, in Uetendorf.

Maschinenfabrik. — 19. September. **Jakob Nohs und Fritz Nohs**, beide Maschinentechniker, von Schüpfen, ersterer in Thun, letzterer in Ennetbaden, haben unter der Firma **Nohs & Co.**, in Gwatt, Gde. Strättligen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1919 begonnen hat. **Jakob Nohs** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, **Fritz Nohs** ist Kommanditär mit dem Betrage von zweitausendfünfhundert Franken (Fr. 2500). Maschinenfabrik; Gwatt, Station.

Glarus — Glaris — Glarona

Bäckerei, Konditorei, Kolonialwarenhandlung. — 1919. 28. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jakob Schiessers Nachlassenschaft, Bäckerei, Konditorei und Kolonialwarenhandlung**, in Linthal (S. H. A. B. Nr. 107 vom 22. April 1910), hat sich aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Zigarrenfabrik. — 22. September. **Johann Adolf Bachofen**, von Maur (Kt. Zürich), in Reutlingen (Württemberg), und **Adolf Bachofen**, von Maur, in Glarus, haben unter der Firma **Bachofen & Cie.**, in Glarus eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1919 ihren Anfang nahm. Zigarrenfabrik.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

1919. 22. septembre. La procuration conférée à Charles Butty, directeur de la Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, société anonyme avec siège à Estavayer (F. o. s. du c. du 16 juin 1896, n° 163, page 677), est éteinte et radiée. Il est remplacé comme directeur de dite société par Henri Brasey, feu Pierre, de Font, à Estavayer-le-Lac, lequel possède seul la signature sociale.

Bureau de Fribourg

19 août. La société anonyme **Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 23 janvier 1912, n° 20, page 1189), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 juillet 1919 et en modification de la décision du 19 mars 1919, révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes: Le capital social de un million trois cent septante sept mille neuf cents francs (fr. 1,377,900) est divisé en 13,779 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Ces actions sont entièrement libérées. Les autres dispositions publiées n'ont pas subi de modifications.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Olten**

1919. 22. September. Der Verein unter dem Namen **Musikgesellschaft Stüsslingen**, in Stüsslingen (S. H. A. B. Nr. 349 vom 21. August 1906, und Nr. 260 vom 6. November 1915), wird gemäss Beschluss seiner Generalversammlung vom 29. Juni 1919 im Handelsregister gestrichen.

Bureau Stadt Solothurn

Bonneterie, Lingerie, Mercerie. — 22. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **M. Kammher & Cie.**, Bonneterie, Lingerie und Mercerie, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 231 vom 4. Oktober 1915, Seite 1330), hat sich infolge Austritts des Gesellschafters **Alexander**

Andres, von Aetigen (Kt. Solothurn), in Solothurn, aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Mina Kammer» in Solothurn.

Bonneterie, Lingerie, Mercerie. — 22. September. Inhaberin der Firma Mina Kammer, in Solothurn, ist Fräulein Mina Kammer, Alfreds sel., von Lauterbrunn, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «M. Kammer & Cie.». Bonneterie, Lingerie und Mercerie: Friedhofplatz Nr. 84.

Metallschrauben, Bohrer, Fassungstücke usw. — 23. September. Die Einzelunterschrift des Franz Henzi, von und in Solothurn, Delegierter des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft Sphinxwerke Müller & Cie. A.-G., in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 100 vom 29. April 1918, Seite 693, und dortige Verweisungen), ist infolge Todes des Zeichnungsberechtigten erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

Vertretungen in Walz- und Hüttenprodukten. — 1919. 22. September. Inhaber der Firma René Dunstheimer, in Neuhausen ist René Dunstheimer, von Aachen (Rheinland), in Neuhausen. Vertretung in Walz- und Hüttenprodukten, Eisenwaren und verwandten Branchen: Beckenhurststrasse Nr. 402.

Baugeschäft, Baumaterialien. — 22. September. Jakob Winzler und Emil Winzler, beide von Barzheim, ersterer wohnhaft in Thayngen, letzterer wohnhaft in Barzheim, haben unter der Firma J. & E. Winzler, Baug., in Thayngen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1918 ihren Anfang nahm. Baugeschäft und Baumaterialienhandlung.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Kindergrüss. — 1919. 15. September. Die Inhaberin der Firma Jacob Weber's Witwe, «Paiold» Kindergrüss, mit bisherigem Domizil in Kappel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 10. April 1916, Seite 579), hat den Sitz der Firma nach St. Gallen O, Notkerstrasse 172, verlegt. Der persönliche Wohnsitz der Inhaberin bleibt in Kappel.

Installationsgeschäft. — 16. September. Inhaber der Firma Stadler-Turgy, in St. Gallen C. ist Anton Stadler, von und in Zug. Elektrotechnisches Installationsgeschäft. Poststrasse 12. Die Firma erteilt Prokura an Alfred Stadler, von Zug, in St. Gallen.

Hadern und Metalle. — 16. September. Die Firma A. Benz-Sager, Hadern- und Metallhandlung, in St. Gallen W (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1919, Seite 347), ist infolge Wegzugs aus dem Kanton St. Gallen erloschen.

Chemisch-technische Produkte usw. — 18. September. Inhaber der Firma Charles Lussi, in St. Gallen C, ist Charles Lussi, von Tägerwilen, in St. Gallen. Fabrikation und Handel von chemisch-technischen Produkten, Oele, Fette, Farbwaren, Drogen. Import-Export. Unterer Graben 55.

Ferggerei. — 18. September. Inhaber der Firma Carl Halter, in Rebstein, ist Carl Halter, von und in Rebstein. Ferggerei. Stationsstrasse.

Stickerei usw. — 18. September. Der Inhaber der Firma R. Appenzeller, Kommissionsgeschäft, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1917, Seite 615), ändert die Natur des Geschäftes ab in Fabrikation und Export von Stickereien und Kommission.

Zeichnungsatelier. — 18. September. Die Firma J. Signer, Zeichnungsatelier, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1917, Seite 426), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. September. Der Verein unter dem Namen Verkehrsverein Unterwasser, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1916, Seite 202), verzichtet mit Rücksicht auf Art. 60 Z. G. B. auf die Eintragung im Handelsregister und wird daher gelöscht.

18. September. Schweizerische Volksbank, Kreisbank St. Gallen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 93 vom 17. April 1919, Seite 667). Der Verwaltungsrat hat zu Generaldirektoren ernannt: Numa Künzli, von Rosières (Solothurn), in Bern, und Otto Reinhard, von Signau, in Bern. Die Unterschriften des bisherigen Generaldirektors Wilhelm Moser und des Kollektivprokuristen Otto Reinhard sind erloschen.

19. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Spinnerei Rapperswil Act. Ges., mit Sitz in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 115 vom 17. Mai 1918, Seite 795), ist Holmuth Lengweller ausgeschieden, führt aber weiterhin als Direktor Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht nun aus den bisherigen Mitgliedern: Dr. jur. Joachim Mercur, von und in Glarus; Georg Brunner, Bankdirektor, von Krinau, in Rapperswil, und aus dem neuen Mitglied und Delegierten des Verwaltungsrates: Waldemar Negenborn, Kaufmann, von Altenstein (Ostpreussen), in Rapperswil.

19. September. Aktiengesellschaft zur Finanzierung der Schiessplatzbauten in der Altstadt Wil, mit Sitz in Wil (S. H. A. B. Nr. 313 vom 15. Dezember 1913, Seite 2199). Das Grundkapital der Gesellschaft ist infolge statutarischer Auslosung an den Generalversammlungen vom 10. Dezember 1915, 5. Dezember 1916, 29. November 1917 und 12. Dezember 1918 von Fr. 11,400 auf Fr. 9000 herabgesetzt worden. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Joseph Zehnder, Buchdrucker, von Birmenstorf, Präsident; Jean Weber, Bankdirektor, von Oberuzwil, Kassier, und Emil Wick-Vollmar, Spenglermeister, von Zuzwil, Aktuar; alle drei in Wil. Die Unterschrift von Franz Graf ist erloschen.

20. September. Inhaber der Firma Viktor Scheitlin, in St. Gallen C, ist Viktor Scheitlin, von und in St. Gallen. Agentur des «Allgemeinen Wegweiser» (Zeitschriften). Kleinbergstrasse 24.

Fabrikation von Spielwaren. — 20. September. Fritz Straub, von Herzogenbuchsee, und Wilhelm Hanke, von Zürich, beide in Ebnat-Kappel, haben unter der Firma Fritz Straub & Co., in Ebnat-Kappel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1919 ihren Anfang nahm. Zeichnungsberechtigt ist nur der Gesellschafter Wilhelm Hanke. Fabrikation von Spielwaren.

Vertretungen. — 20. September. Friedrich Schlittler und Max Schlittler, beide von Niederurnen, in St. Gallen, haben unter der Firma Schlittler & Co., in St. Gallen C, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dezember 1919 ihren Anfang nahm. Vertretungen. Bleicherweg 4.

Export-Kommission-Import. — 20. September. Die Firma Fredy Schlittler, Export-Kommission-Import, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 153 vom 2. Juli 1918, Seite 1074), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kommission und Export. — 20. September. Die Firma Maximo Schlittler, Kommission und Export, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1918, Seite 1980), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. September. Der Verein unter dem Namen Industrie-Verein St. Gallen, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 112 vom 5. Mai 1911, Seite 758), verzichtet mit Rücksicht auf Art. 60 Z. G. B. auf die Eintragung im Handelsregister und wird daher gelöscht.

Möbelfurnituren. — 23. September. Inhaber der Firma Richard Brangs, in Rorschach, früher als Zweigniederlassung der Firma «Rich. Brangs», in Nürnberg, im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen (S. H. A. B. Nr. 175 vom 5. Juli 1910, Seite 1290), ist Richard Brangs, von

und in Nürnberg. Möbelfurnituren. Bienenstrasse Nr. 5. Die Firma erteilt Prokura an Jean Brangs, von Nürnberg, in Rorschach.

23. September. Der Verein unter dem Namen Schweizerische Kynologische Gesellschaft, mit bisherigem Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 320 vom 27. November 1896, Seite 1316), wird infolge Verlegung des Sitzes ausserhalb des Kantons im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

Stickerei, Export. — 23. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Otto Altschüler & Co., Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 221 vom 17. September 1918, Seite 1481), ist infolge Auflösung erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Firma «Altschüler & Co.», in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 186 vom 5. August 1919, Seite 1390), übernommen worden.

Landesprodukte, Vertretungen. — 23. September. Inhaber der Firma Niklaus Engler, in Rorschach, ist Niklaus Engler, von Sevelen, in Rorschach. Landesprodukte und Vertretungen. Mariabergstrasse 11.

23. September. Konsumgenossenschaft Sevelen, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 236 vom 4. Oktober 1918, Seite 1574). An Stelle des aus dem Vorstände ausgetretenen Aktuars Andreas Tinner wurde als neues Vorstandsmitglied gewählt: Martin Engler, Landwirt, von und in Sevelen. Aktuar ist der Vizepräsident Balthasar Wicher.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Magazine für sämtliche Bedarfsartikel. — 1919. 20. September. Inhaber der Firma Franz Brockmann, in Aarau, ist Franz Brockmann, aus Deutschland, in Aarau, mit seiner Ehefrau in Gütertrennung lebend. Magazine für sämtliche Bedarfsartikel. Metzgergasse.

22. September. Die Firma Bischoff & Knochenhauer, Ingenieur- und Architekturbureau, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft, in Aarau (S. H. A. B. 1917, Seite 1913), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Bezirk Baden

10. September. Unter der Firma Landw. Konsumgenossenschaft Rohrdorf & Umgebung hat sich mit Sitz in Oberrohrdorf eine Genossenschaft gebildet, welche bezweckt, das materielle Wohl ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern durch möglichst billige Beschaffung notwendiger Lebensbedürfnisse, durch Ankauf und Verkauf landwirtschaftlicher Hilfsmittel (Kraftfutter, Dünger, Sämereien), durch vorteilhafte Verwendung der eigenen Produkte (genossenschaftlicher Verkauf von Obst, Kartoffeln usw.). Die Statuten sind am 3. August 1919 festgestellt worden. Einwohner von Rohrdorf und Umgebung, welche volljährig sind und die bürgerlichen Ehrenrechte besitzen, erlangen die Mitgliedschaft durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung, mit dem Zeitpunkt eigenhändiger Unterschrift der Statuten. Bis zum Abschluss der ersten Jahresrechnung beträgt das Eintrittsgeld Fr. 5, später kann die Generalversammlung das Eintrittsgeld nach Massgabe des Genossenschaftsvermögens erhöhen. Die Mitgliedschaft erlischt je auf Ende eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener schriftlicher, vierteljährlicher Kündigung, durch Tod und durch Ausschluss aus der Genossenschaft. Der Verkaufspreis soll unter Beachtung des in § 2 der Statuten niedergelegten Zwecks so festgesetzt werden, dass nach Abzug aller Unkosten, Amortisationen und Abschreibungen in der Regel jährlich nach der Bestimmung über die Gewinnverteilung Einlagen in den Reservefonds möglich sind. Ein sich ergebender Reingewinn soll zu 70 % den Warenbezüglern, sofern der Warenbezug Fr. 50 und mehr im Jahre beträgt, zugeteilt werden. Aus den übrigen 30 % ist ein Reservefonds zu bilden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen zur Deckung derselben nicht hinreicht. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus 5—7 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Verwalter zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Jakob Wyss, Landwirt, von Aarwangen, in Oberrohrdorf; Vizepräsident ist Leo Locher, Landwirt, von und in Remetschwil; Aktuar ist Edmund Kaufmann, Lehrer, von Bellikon, in Starettschwil, Gde. Oberrohrdorf; Verwalter ist Adolf Bochsler, Landwirt, von Remetschwil, in Oberrohrdorf; Beisitzer ist Arnold Frey, Landwirt, von Bellikon, in Stetten.

Bezirk Bremgarten

23. September. Bremgarten-Dietikon-Bahn A. G. (Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon), in Bremgarten (S. H. A. B. 1919, Seite 903). Max Meyer ist aus dem Direktionskomitee zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in das Direktionskomitee eingetreten: Josef Bochsler, Notar, von und in Bremgarten.

Bezirk Brugg

Autogarage und Maschinenfabrik. — 22. September. Die Firma A. Schürch, in Brugg (S. H. A. B. 1912, Seite 2251), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Andreas Schürch, Mechaniker, von Seedorf, und Hans Müller, Kaufmann, von Basel, beide in Brugg, haben unter der Firma Andreas Schürch & Cie., in Brugg, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1919 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Andreas Schürch, Kommanditär ist Hans Müller mit dem Betrage von fünftausend Franken (Fr. 5000). Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Hans Müller, von Basel, in Brugg. Autogarage und Maschinenfabrik. Aarauerstrasse Nr. 812.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Holzornamente usw. — 1919. 19. September. Die Firma «Rich. Brangs», in Nürnberg (Bayern), hat ihre Zweigniederlassung von Romanshorn nach Rorschach verlegt; die Firma Rich. Brangs, Fabrikation und Verschleiss von Holzornamenten und Kehlleisten, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 175 vom 5. Juli 1910, Seite 1230), ist daher erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Boulangerie. — 1919. 19. septembre. La maison Walther-Roy, à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 avril 1919), fait inscrire qu'elle exploite actuellement une boulangerie et qu'elle a renoncé au commerce de produits chimiques. Magasin: Avenue de la Harpe, 61.

Représentations techniques. — 19. septembre. Isaac Angel, de Salonique, à Lausanne, et Fritz Schluter, de Düsseldorf (Allemagne), à Trogen, ont constitué sous la raison sociale I. A. Angel et Cie, une société en commandite dans laquelle Isaac Angel est associé indéfiniment responsable et Fritz Schluter commanditaire pour la somme de cent francs. La société a son siège à Lausanne et commencera le 1^{er} octobre 1919. La procuration est conférée à l'associé commanditaire Fritz Schluter. Représentations techniques. Avenue des Alpes, 4.

19. septembre. Dans leur séance du 9 septembre 1919, les actionnaires de la société anonyme François Jaton S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 septembre 1918), ont nommé en qualité d'administrateur: Albert Grenier, négociant, de Lausanne, y domicilié.

Gypserie et peinture. — 19 septembre. La société en nom collectif Corte et Caucino en liquidation, entreprise de gypserie et peinture, à Lausanne (F. o. s. du c. des 9 août 1907, 2 juillet 1919), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marius Corte», à Lausanne.

Marius Corte, de Selve-Marcone (Province de Novare, Italie), domicilié à Lausanne, a repris sous la raison **Marius Corte**, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Corte et Caucino», radiée. Entreprise de gypserie et peinture. Rue St-Martin, 21.

Bureau de Vevey

19 septembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de décès ou de départ des titulaires:

Librairie, papeterie. — **Jules Berndt**, succ^r d'E. Schlesinger, librairie-papeterie, etc., à Vevey (F. o. s. du c. du 13 février 1911, n° 38, page 230).

Opticien. — **A. Albertino**, opticien, à Vevey (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883, n° 63, page 504).

19 septembre. La société anonyme **Société du Grand Hôtel des Narcisses et Buffet Terminus** de Chamby sur Montreux, dont le siège est à Chamby-le Châtelard (F. o. s. du c. des 8 février 1906, n° 51, page 202, et 24 septembre 1917, n° 223, page 1531), fait inscrire que dans sa séance du 18 septembre 1919, le conseil d'administration a désigné en qualité de secrétaire: **Alfred Murisier**, de Puidoux, domicilié à Baugy sur Clarens, hôtelier, en remplacement de **Eugène Hofer**, sortant de charge.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

Chaussures. — 1919. 12 septembre. Sous la raison sociale **La Rationnelle S. A.**, il est créé une société anonyme qui a son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'achat et la vente de chaussures. Les statuts de la société portent la date du 11 septembre 1919. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en dix actions nominatives de fr. 1000 l'une. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du Canton de Neuchâtel. La société est représentée à l'égard des tiers par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Chacun d'eux engage la société par sa signature individuelle au nom de la société. L'administration fait connaître ses décisions valablement aux réunions de l'assemblée générale ou par rapports écrits adressés à tous les actionnaires sous pli recommandé. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, désigné en la personne de **Ernest Nussbaumer**, originaire de Lützkofen (Soleure), négociant, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Léopold-Robert, n° 48.

Bureau de Neuchâtel

Rectification. La publication de l'inscription concernant la société anonyme **Cibles automatiques Michoud Société anonyme**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 19 septembre 1919, n° 225, page 1653), est rectifiée en ce sens que la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de **Alexandre Dubied**, industriel, de Couvet, à Pontarlier; **Paul Baillo**, avocat, de Gorgier, à Neuchâtel, et **Louis Carbonnier**, architecte, de Wavre, à Neuchâtel, ce dernier signant en qualité d'administrateur-délégué. **Frédéric Carbonnier** et **Arnold Michoud** n'ont pas la signature sociale.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

1919. 23 septembre. Les époux **Virgile Bouille**, fabricant de boîtes de montres argent, aux Bois, associé de la société en nom collectif «**Virgile Bouille et fils**», aux Bois (F. o. s. du c. du 31 décembre 1917, n° 305, page 2085), et **Eugénie née Taillard**, veuve de **Joseph Huelin**, sans état, aux Ennabois, ont adopté suivant contrat de mariage du 16 septembre 1919, le régime de la communauté de biens réduite aux acquêts conformément aux dispositions de l'art 239 C. c. s.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 45029. — 9. September 1919, 10 Uhr.

Jakob Graf-Engler, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Farben zum Bemalen von Metallblech.



Nr. 45030. — 10. September 1919, 5 h.

Fabriques Eterna, Schild frères & Cie., fabrication et commerce,
Granges (Soleure, Suisse).

Horloges, parties d'horloges et emballages; montres, parties de montres et emballages.

EMIR FAISAL

Nr. 45031. — 11. September 1919, 8 Uhr.

Ohr. Adt. Kupferberg & Co. Kommandit-Gesellschaft auf Aktien,
Fabrikation und Handel,
Mainz (Deutschland).

Schaumwein (Sect).

Kupferberg Gold

(Erneuerung der Nr. 11023).

Nr. 45032. — 11. September 1919, 10 Uhr.

Ed. Neuenschwander, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Bodenwische.

Record

Nr. 45033. — 11. September 1919, 10 Uhr.

Ed. Neuenschwander, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Schuhcreme.

Unique

Nr. 45034. — 11. September 1919, 10 Uhr.

Ed. Neuenschwander, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Schuhcreme.



Nr. 45035. — 11. September 1919, 5 Uhr.

John Knight, Limited, Fabrikation,
London (Grossbritannien).

Kerzen, gewöhnliche Seifen, Reinigungsmittel, Leuchtöle, Heiz- und Schmieröle, Zündhölzchen und Stärke, Bläue und andere Wäschepräparate, Parfümerien (inbegriffen Toiletteartikel, Zahnpräparate, Haarpräparate und parfümierte Seifen).

HUSTLER

Nr. 45036. — 11. September 1919, 5 Uhr.

The Robert Sinclair Tobacco Company, Limited,
Fabrikation und Handel,
Newcastle-on-Tyne (Grossbritannien).
Zigaretten und Tabakmischungen.

MINAMAX

Nr. 45037. — 11. September 1919, 5 Uhr.

The Robert Sinclair Tobacco Company, Limited,
Fabrikation und Handel,
Newcastle-on-Tyne (Grossbritannien).
Verarbeiteter Tabak.

ATMAH

Nr. 45038. — 11. September 1919, 5 Uhr.

The Robert Sinclair Tobacco Company, Limited,
Fabrikation und Handel,
Newcastle-on-Tyne (Grossbritannien).
Verarbeiteter Tabak.

TONIDES

Nr. 45039. — 12. September 1919, 8 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Chemische und pharmazeutische Produkte.

ROCHE

(Uebertragung der Nr. 38500 von F. Hoffmann-La Roche & Co., Basel).

Nr. 45040. — 12. September 1919, 8 Uhr.

Stern-Apotheke R. Alther, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Kosmetische Produkte.

Bellina

Nr. 45041. — 12. September 1919, 8 Uhr.
Stern-Apotheke R. Alther, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Botosal

Nr. 45042. — 12. September 1919, 8 Uhr.
Stern-Apotheke R. Alther, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Calzyl

Nr. 45043. — 12. September 1919, 8 Uhr.
Stern-Apotheke R. Alther, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Cardialis Alther

Nr. 45044. — 12. September 1919, 8 Uhr.
Stern-Apotheke R. Alther, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Cinchonella

Nr. 45045. — 12. September 1919, 8 Uhr.
Stern-Apotheke R. Alther, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Digeston Alther

Nr. 45046. — 12. September 1919, 8 Uhr.
Stern-Apotheke R. Alther, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Kolapyrin

Nr. 45047. — 12. September 1919, 8 Uhr.
Stern-Apotheke R. Alther, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Pepsinella

Nr. 45048. — 12. September 1919, 8 Uhr.
Stern-Apotheke R. Alther, Fabrikation,
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Soporol

Nr. 45049. — 12. September 1919, 10 Uhr.
Friedrich Steinfels A.-G. Seifenfabrik Zürich, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Haushaltungs- und Toiletteseifen, Seifen für Industrie, Waschpulver und
Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glycerin.

GALA

(Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Nr. 11186).

Nr. 45050. — 12. September 1919, 10 Uhr.
Bommer & Studer Uhrenfabrik Tamina, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Uhren.

Tamina

Nr. 45051. — 12. September 1919, 10 Uhr.
Schweizerische Aktiengesellschaft für elektrische Bedarfsartikel,
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Glühlampen und elektrotechnische Bedarfsartikel.



(Das in der Marke vorkommende Kreuz wird nicht in roter Farbe ausgeführt).

Nr. 45052. — 12. September 1919, 4 Uhr.
Brauerei zum Gurten A. G., Fabrikation,
Wabern b. Bern (Schweiz).

Bier.



Nr. 45053. — 13. September 1919, 9 Uhr.
Emil Gisiger, Uhrenfabrik Tempus, Times in Selzach, Fabrikation,
Selzach (Schweiz).

Uhren, Uhrteile und Etuis.

O k e h

Nr. 45054. — 15. September 1919, 8 Uhr.
H. Runkel, Handel,
Basel (Schweiz).
Kunstwolle.

VEGA-WOLLE

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung.
Im Februar 1899 eingetragene und im August 1919 gelöschte Marken.
Radiations pour cause de non-renouvellement.
Marques enregistrées en février 1899 et radiées en août 1919.

- N° 10769. — Becker & Purfürst, Zürich.
- > 10770. — M. Kohn, Berlin (Deutschland).
- > 10775. — Rud. Burger & Sohn, Burg.
- > 10778. — Uhrenfabrik Langendorf, Langendorf.
- > 10783. — Gebr. Künzli, Zürich.
- > 10784, 10785. — Gay & Lipart, Strassburg (Elsass).
- > 10786. — Gebr. van Baerle, Basel.
- > 10789. — Maitre frères & Ruedin, Noirmont.
- > 10790. — A. Müller & Chardonnens, Fribourg.
- > 10794. — Manz & Cie., Vernayaz.
- > 10795. — Jones & Jaccard, Lausanne.
- > 10797. — Locher, Bern.
- > 10798. — Berthold Menge, Tichau (Deutschland).
- > 10799. — Aurèle Voumard, Tramelan-dessous.
- > 10802. — Léon L'Huillier, Genève.
- > 10803. — Paul Müller, Davos-Platz.
- > 10807. — Ariste Châtelain, Tramelan.
- > 10808, 10809. — J. P. Clarke & Co., Belgrave (Grossbritannien).
- > 10810, 10811. — L. Griesser, Rapperswil (St. Gallen).
- > 10816. — C. S. Dent & Co., London (Grossbritannien).
- > 10817. — C. Meyer-Graber, La Chaux-de-Fonds.
- > 10820. — Achille Hirsch, La Chaux-de-Fonds.
- > 10821. — Vva. J. Friederich, Genève.
- > 10822. — Deutsche Asbest-Gesellschaft G. m. b. H., Duisburg (Deutschland).
- > 10823. — W. Berg, Zürich.
- > 10829. — Ernest Borel & Cie., Neuchâtel.

Commercial Union Assurance Company Limited (Union Life Fund)

Aktiva		Bilanz am 31. Dezember 1918		Passiva	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
3,228,789	80	Liegenschaften.		80,215,835	—
11,756,536	35	Hypothekarische Anlagen.		4,004,080	—
897,125	—	Darlehen gegen Hinterlage.		277,176	30
59,714,546	—	Wertschriften.		176,170	—
4,418,299	50	Kauttionen bei Regierungen.		4,864,043	50
5,759,800	—	Darlehen auf Policen.		916,008	10
1,918,669	40	Bei Banken.		10,109	50
602,115	80	Bei Agenturen und Versicherten.			
1,466,450	10	Stückzinsen.			
54,026	40	Diverse Debitoren.			
258,750	—	Darlehen auf Anwartschaften.			
7,500	—	Darlehen auf persönliche Sicherheit.			
27,557	10	Anwartschaften.	(B. 71)		
81,190	50	Frei gut-Grundzinsen.			
272,071	45	Fällig von der Commercial Union Assurance Company Limited.			
90,463,427	40			90,463,427	40

Weitere Garantien gemeinsam für sämtliche Versicherungszweige der Commercial Union und für den Union Life Fund sind:

Aktienkapital (wovon einbezahlt Fr. 7,375,000)	Fr. 73,750,000
Gewinn- und Verlust-Saldo	13,867,486
Garantie- und Pensionsfonds	6,428,586

L. K. PAGDEN,
Actuary, Union Life Fund.

JOSEPH POWELL,
Deputy General Manager.

Friedrich Wilhelm, Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Berlin

Direktion für die Schweiz: Staehelin & Frommlet, Basel

Aktiva		Bilanz am 31. Dezember 1918		Passiva	
Mk.	Pf.			Mk.	Pf.
4,491,000	—	Obligationen der Aktionäre oder Garanten.		Aktien- oder Garantiekapital	6,000,000
556,265	41	Kassabestand.		Statutarische Reserve	600,000
5,960,447	80	Liegenschaften.		Spezialreserven	3,099,075
258,841,177	27	Hypothekarische Anlagen.		Deckungskapital	319,924,605
17,455,976	60	Darlehen gegen Hinterlage.		Prämienüberträge	10,446,492
5,085,957	88	Wertschriften.		Reserve für nicht erledigte Versicherungen, Renten und Rückkaufsbegehren	4,320,926
1,041,527	50	Kauttionen bei Regierungen.		Andere Reserven und Zurückstellungen	6,435,099
13,427,183	76	Darlehen auf Policen.		Depositen	54,913
14,676,288	77	Bei Banken.		Hilfsfonds der Beamten	1,506,541
5,754,126	82	Bei Agenturen und Versicherten.		Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften	1,340
1,856,838	64	Bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften.		Gewinnfonds der Versicherten	56,642,512
4,369,362	55	Stückzinsen.		Diverse Kreditoren	1,338,071
5,902,519	97	Gestundete Prämienraten.		Alle sonstigen Passiva	18,674,532
1	—	Mobilien und Material.	(B. 76)	Ueberschuss	12,883,954
102,509,392	46	Alle sonstigen Aktiva.			
441,928,066	43			441,928,066	43

Berlin, den 15. Mai 1919.

Der Vorstand:
Loebinger, Justizrat. Stelzer, Dr. Liebetanz.

Eagle, Star and British Dominions Insurance Company Limited, (Star Fund)

Direction pour la Suisse: Staehelin & Frommlet, Bâle

Actif		Bilan au 31 décembre 1918		Passif	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
10,916,449	57	Hypothèques sur propriétés dans le Royaume-Uni.		Fonds assurance-vie et rentes viagères	160,984,599. 80
2,850,169	58	Hypothèques sur propriétés hors du Royaume-Uni.		Fonds d'amortissement et de rachat de capital	1,176,329. 05
7,575,398	22	Prêts sur des valeurs communales et autres valeurs publiques.		Sinistres annoncés, mais pas encore payés	6,741,258
886,438	75	Prêts sur des rentes vie.		Rentes viagères dues et pas payées	145,872
826,263	13	Prêts sur des survivances.		Commissions et autres obligations non réglées	1,044,620
2,075,500	—	Prêts sur des obligations et des actions.		Sommes en dépôt	201,759
13,435,949	07	Prêts sur des polices de la compagnie en-dessous de leur valeur de rachat.			
1,215,525	—	Prêts aux fides-commissaires des Chapelles Méthodistes Wesleyennes.			
495,825	—	Placements-Dépôts auprès de la Cour suprême fr. 500,000 (émission de guerre 1929—1947 5 %).			
48,894,200	—	Valeurs du gouvernement britannique.			
498,825	—	Valeurs municipales et départementales du Royaume-Uni.			
3,530,400	—	Valeurs du gouvernement indien et colonial.			
1,211,100	—	Valeurs provinciales indiennes et coloniales.			
3,185,175	—	Valeurs municipales indiennes et coloniales.			
7,479,000	—	Valeurs de gouvernements étrangers.			
593,175	—	Valeurs provinciales étrangères.			
3,112,600	—	Valeurs municipales étrangères.			
17,287,250	—	Obligations de chemins de fer et autres obligations dans le Royaume-Uni et les pays étrangers.			
18,071,600	—	Actions de chemins de fer et autres, garanties, privilégiées et autres.			
2,373,750	—	Actions de chemins de fer et autres.			
4,322,450	—	Obligations de chemins de fer indiens.			
480,000	—	Actions de la compagnie.			
1,877,581	25	Rentes de bien-fonds libres.			
933,300	—	Rentes de terrains à tenure par bail.			
10,968,663	95	Propriétés en immeubles.			
599,926	15	Rentes sur la vie.	(B. 77)		
1,197,901	67	Survivances.			
70,542	70	Primes dues par les agents.			
1,386,545	10	Primes à encaisser.			
381,797	30	Intérêts, dividendes et rentes à encaisser (impôt déduit).			
1,247,000	—	Intérêts accumulés, mais pas dus (impôt déduit).			
314,138	33	Espèces disponibles et en compte-courant.			
170,294,439	77			170,294,439	77

London, 10 April 1919.

H. E. MELVILLE, Manager c/o the STAR BOARD.

L'URBAINE ET LA SEINE, à PARIS

Actif

Balance des écritures au 31 décembre 1918

Passif

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
9,000,000	—	Actionnaires.		3,000,000	—
5,130,008	68	Immeubles.		9,000,000	—
		Rentes sur l'Etat:		2,040,000	—
1,000,000	—	Bons de la Défense Nationale.		2,400,000	—
30,335	65	Fr. 914 Rente 3 %.		2,500,000	—
555,044	91	» 16,410 Rente 3 % amortissable.		500,000	—
11,614,721	30	» 665,495 Rente 5 %.		7,567,744	15
1,928,960	—	» 110,000 Rente 5 % (réserve math., loi du 9 avril 1898).		800,000	—
4,402,405	—	» 256,700 Rente 4 % 1917 (réserve mathématique, loi du 9 avril 1898).			
		» 143,300 Rente 4 % 1917.		221,994	71
2,457,595	—	» 666,679 » 4 % 1918.			
11,800,218	30	» 130,000 » 4 % 1918 (rés. math., loi du 9 avril 1898).		3,009,794	96
2,301,000	—			22,330,292	—
		Actions et obligations:		1,715,721	44
371,230	90	421 Actions Ouest.		5,415,284	10
13,840,873	14	32,219 Oblig. chemins de fer (rés. math., loi du 9 avril 1898).			
2,066,956	48	5,032 » »			
6,614,003	76	14,342 » diverses (valeurs françaises).			
8,379,661	56	Valeurs étrangères.			
2,272,242	—	Cautionnement à la caisse des dépôts et consignations (loi du 9 avril 1898).			
		Cautionnements à l'étranger.			
1,466,433	96	Prêts hypothécaires et annuités de villes.			
11,630,200	24	Nue propriété de rente 3 % (garantie de rentes viagères).			
552,011	—	Valeurs en dépôt (garantie de rentes viagères):			
		Loi du 9 avril 1898.			
10,733	—	Droit commun.			
40,897	15	Réserve mathématique due par les réassureurs:			
		Loi du 9 avril 1898.			
3,922	50	Droit commun.			
72,797	94	Commissions précomptées sur provisions (loi du 9 avril 1898).			
298,854	03	Provisions des affaires réassurées (loi du 9 avril 1898).			
6,808	44	Caisse et banquiers de la compagnie.			
707,917	66	Agences diverses (primes et soldes).			
9,333,388	07	Divers comptes débiteurs.			
5,325,298	99				
		(B. 58)			
113,214,519	66			113,214,519	66

Débit

Compte de profits et pertes de l'exercice 1918

Crédit

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
3,629,801	18	Assurances diverses: Primes cédées en réassurances.		200,682	18
5,048,983	77	Sinistres réglés ou évalués des diverses catégories d'assur.:			
15,215,518	22	Droit commun.			
4,228,476	61	Loi du 9 avril 1898.			
3,415,911	64	Commissions: Montant total de celles de l'exercice.			
878,986	98	Frais généraux et du personnel.			
527,144	85	Prévisions d'annulations.			
214,674	02	Réserve pour risques en cours: complément.			
249,917	74	Fonds de prévoyance du personnel.			
		Perte sur vente à l'Etat de valeurs des Pays neutres.			
		Répartition du bénéfice:			
300,000	—	Réserve pour éventualités.			
1,200,000	—	Dividende (fr. 200 par action).			
63,157	89	Impôt du dividende.			
123,684	21	Participation du conseil d'administration.			
37,894	73	» de la direction.			
296,788	09	Solde à nouveau.			
35,430,939	93			35,430,939	93

Pour la Compagnie,
Le Directeur: BAUD.

Annoncen - Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

LIQUIDATION

der Aktiengesellschaft vorm. E. Hüssler-Moser, Werkstätte
für Buchbinderei, Unterer Mühlesteig, in Zürich 1

Die Aktiengesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. August 1919 die Liquidation beschlossen und die Unterzeichneten als Liquidatoren bestellt.

Hiervon wird den Gläubigern im Sinne von Art. 665 O. R. Kenntnis gegeben, verbunden mit der Aufforderung, ihre Ansprüche unter Beilage der Beweismittel bis spätestens den 31. Oktober a. c. bei Herrn Ernst Mantel, Bücherexperte, Rigistrasse 4, in Zürich 6, geltend zu machen, unter der Androhung des Ausschlusses vom Liquidationsergebnis im Unterlassungsfalle.

Zürich, den 23. September 1919.

Die Liquidatoren:
ERNST MANTEL, Bücherexp.,
EUGEN HAFNER.

Dolomitwerke in Verlaina A. G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 11. Oktober 1919, nachmittags 3 Uhr
im Bureau der Gesellschaft zu Godesberg a. Rh., Dürenstr. 24

TAGESORDNUNG:

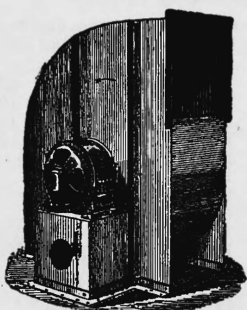
1. Bericht der Verwaltung.
2. Vorlage der Bilanz.
3. Decharge-Erteilung.

2698

Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht stehen vom 1. Oktober ab auf dem Bureau der Gesellschaft in Godesberg und in Zürich auf dem Bureau des Rechtsanwaltes Dr. Meyer-Wild, Bahnhofstrasse 71, bereit. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind erhältlich gegen Deponierung der Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft zu Godesberg, und zwar bis zum 5. Oktober cr.

Godesberg, den 23. September 1919.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Voss.



G. Meidinger & Co., Basel

Zentrifugal - Ventilatoren

für alle Bedürfnisse der Industrie
Lüftung, Trocknung, Entstaubung

Hochdruck - Gebläse

Kupolofen- und Schmelzgebläse
— Schmiede-Ventilatoren —

Unterwind- u. Rauchzug-Gebläse

Polen und Rumänien

Transporte nach vorgenannten Ländern
besorgen zu vorteilhaften Konditionen

Jacky, Maeder & Cie.

Basel • Zürich • St. Gallen 2601.

